

Anbauanleitung Blisk

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,

wir danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie uns mit dem Kauf dieses Produkts entgegengebracht haben. Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung bitte aufmerksam und vollständig, bevor Sie entscheiden, ob Sie den Anbau selbst durchführen oder eine Fachkraft damit beauftragen möchten.

Jeder Kellermann Blisk verfügt über eine ECE-Zulassung, die durch die auf dem Produkt aufgeprägte Zulassungsnummer dokumentiert ist. Das bedeutet für Sie, dass Sie ihn bei korrektem Anbau ohne Eintragung in die Fahrzeugpapiere oder Vorführung bei einem technischen Überwachungsdienst anstelle der originalen Leuchten verwenden können. **Sie müssen keinerlei Unterlagen mit sich führen. Dies gilt für alle Motorräder mit europäischem Recht entsprechender Beleuchtung.** Bei Bedarf ist die ECE-Zulassung über unsere Homepage www.kellermann-online.com im Downloadbereich des jeweiligen Produktes verfügbar.

ACHTUNG! Prüfen Sie vor jeder Fahrt, ob die Beleuchtung voll funktionsfähig sind. Nach ECE R53 Anbau an Krafträdern gemäß 6.3.9.1., müssen die Blinker auf der jeweiligen Seite phasengleich mit einer Frequenz von $1,5 \text{ Hz} \pm 0,5 \text{ Hz}$ (90 Lichterscheinungen pro Minute ± 30) blinken.

ACHTUNG! Der Blisk kann sich im Betrieb erwärmen. Der Kontakt mit bloßer Haut oder wärmeempfindlichen Gegenständen kann zu Beeinträchtigungen führen.

ACHTUNG! Vor dem Anbau ist der sichere Stand des Motorrades zu gewährleisten, da ein umstürzendes Motorrad zu Verletzungen und zu Schäden am Motorrad führen kann.

ACHTUNG! Vor der Arbeit an der Elektrik ist die Fahrzeugbatterie vollständig abzuklemmen.

ACHTUNG! Ein fachgerechter Anbau und elektrischer Anschluss des Blisk sind Voraussetzungen für die Gewährleistung. Erledigen Sie diese Arbeiten deshalb nur dann selbst, wenn Sie entsprechend ausgebildet sind. Andernfalls wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt und überlassen dieser den Anbau und Anschluss des Blisk. Bei Schäden durch Falschanschluss oder Überspannung (z. B. durch einen defekten Lichtmaschinenregler) besteht kein Gewährleistungsanspruch.

ACHTUNG! Eine mangelhafte Befestigung oder falsche Ausrichtung des Blisk kann zum Erlöschen der Betriebserlaubnis und des Versicherungsschutzes des Fahrzeugs und zu Unfällen führen. Prüfen Sie deshalb vor jeder Fahrt, ob die Blisk ordnungsgemäß angebracht und funktionsfähig sind.

ACHTUNG! Für die Verkehrssicherheit und Zulassung müssen Leuchten korrekt ausgerichtet und gemäß ECE-R 48/53 angebracht werden (<https://unece.org/>).

REINIGUNGSHINWEIS! Ihre neuen Kellermann Produkte sind hochwertige Produkte. Um lange Freude daran zu haben und zur Erhaltung möglicher Gewährleistungsansprüche empfehlen wir Ihnen keine Reinigungsmittel mit alkalischen / sauren Zusätzen und / oder schleifenden Bestandteilen sowie keine Stahlwolle zu verwenden. Ebenso wird von einer Behandlung mit Dampfreinigern abgeraten.



Blisk

ECE-geprüft

LIEFERUMFANG

1x Blinker | 1x M8-Mutter (selbstsichernd, rostfrei) | 2x Quetschverbinder und Schrumpfschlauch D3,2x30 | 1x Gebrauchsanleitung

ANBAU

Befestigen Sie den Blinker horizontal und 90° zur Fahrtrichtung mittels des $M8 \times 20 \text{ mm}$ Befestigungsgewindes. Ziehen Sie die beigelegte M8 Mutter mit **8 Nm** an. Die Quetschverbinderhülsen und Schrumpfschläuche dienen dazu, die Kabel der Leuchte mit den Kabeln des originalen Steckers zu verbinden. Schieben Sie zuerst eines der Schrumpfschläuche über eines der zu verbindenden Kabel und entfernen Sie 5mm der Isolierung der beiden Kabelenden. Schieben Sie dann die beiden blanken Enden in eine Quetschverbinderhülse und verpressen Sie sie mit einem geeigneten Werkzeug. Ziehen Sie danach den Schrumpfschlauch über die Verbindungsstelle und erhitzen Sie ihn gleichmäßig, bis er sich auf ganzer Länge angeschmiegt hat.

Diese Art der Kabelverbindung ist im technischen Sinne nicht lösbar. Um die Kabel lösbar zu verbinden, empfehlen wir Posilock Kabelverbinder. Verlegen Sie die Kabel so, dass sie vor Spritzwasser geschützt sind und befestigen Sie sie in geeigneter Weise, z. B. mit Kabelbindern.

Folgende Anbaumaße müssen eingehalten werden:

Montage vorne:

- Abstand zwischen Lichtaustrittsfläche des Mittelscheinwerfers und der Lichtaustrittsfläche des Blinkers: min. 75 mm
- Abstand zwischen den beiden Lichtaustrittsflächen der Blinker: min. 240 mm
- Abstand vertikal zum Boden: 350 - 1200 mm

Montage hinten:

- Abstand vom letzten Punkt des Motorrads zur Lichtaustrittsfläche des Blinkers: max. 300 mm
- Abstand zwischen den beiden Lichtaustrittsflächen der Blinker: min. 180 mm
- Abstand vertikal zum Boden: 350 - 1200 mm

Anschluss des Blinkers: Verbinden Sie das schwarze Kabel des Blisk mit dem Massekabel und das graue Kabel mit dem Pluskabel des Originalblinkers. Hierzu können die beiliegenden Quetschverbinder und Schrumpfschläuche genutzt werden.

Anschluss des Cruising Lights (Positionslicht): Verbinden Sie das schwarze Kabel des Blisk mit dem Massekabel und das grau-weiße Kabel mit einer zündungsgesteuerten Plusleitung des Motorrads.

Kontrollieren Sie die korrekte Blinkfrequenz von $1,5 \text{ Hz} \pm 0,5 \text{ Hz}$ (90 Lichterscheinungen pro Minute ± 30). Sollte die Blinkfrequenz außerhalb dieser Werte liegen, finden Sie das passende Zubehör um die Blinkfrequenz zu regulieren in unserem Onlineshop www.kellermann-online.com. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an unseren Support unter: info@kellermann-online.com.

TECHNISCHE DATEN

Leistung Blinker/Positionslicht: 4W/1W | Versorgungsspannung: 12V

Zulassung: ECE R148, Positionslicht (Blisk CL), vorderer und hinterer Fahrtrichtungsanzeiger für Krafträder

Gewicht inkl. Kabel: ca. 39g

Befestigung: M8x20

Gesamtlänge mit Gewinde / ohne Gewinde: 52 mm / 32 mm

Material: Aluminium 6061, schwarz eloxiert



Blisk



Blisk CL

ONLINESHOP unter www.kellermann-online.com

Kellermann Lighting GmbH & Co. KG

Monnetstraße 1 | 52146 Würselen | +49 (0) 2405 / 892405 - 0



Kellermann GmbH



kellermann_company



Installation Manual Blisk

Dear Customer,

Thank you for the trust you have placed in us by purchasing this product. Please read these instructions carefully and in full before deciding whether to install the product yourself or hire a professional to do so.

Every Kellermann Blisk has ECE approval, which is documented by the approval number stamped on the product. For you, this means that if it is installed correctly, you can use it instead of the original lights without having to enter it in the vehicle documents or present it to a technical inspection service. **You do not need to carry any documents with you. This applies to all motorcycles with lighting that complies with European law.** If required, the ECE approval is available on our website www.kellermann-online.com in the download area for the respective product.

ATTENTION! Before each ride, check that the lights are fully functional. According to § 54 StVZO, the indicators on each side must flash in phase at a frequency of 1.5 Hz $\pm$ 0.5 Hz (90 flashes per minute $\pm$ 30).

ATTENTION! The Blisk may become hot during operation. Contact with bare skin or heat-sensitive objects may cause damage.

ATTENTION! Before installation, ensure that the motorcycle is stable, as a falling motorcycle can cause injuries and damage to the motorcycle.

ATTENTION! Before working on the electrical system, completely disconnect the vehicle battery.

ATTENTION! Proper installation and electrical connection of the Blisk are prerequisites for the warranty. Therefore, only perform this work yourself if you are appropriately trained. Otherwise, contact a specialist workshop and have them install and connect the Blisk. There is no warranty claim for damage caused by incorrect connection or overvoltage (e.g., due to a defective alternator regulator).

ATTENTION! Improper mounting or incorrect adjustment of the blisk may invalidate the vehicle's operating license and insurance coverage and lead to accidents. Therefore, check before each trip that the blisk is properly mounted and functioning correctly.

ATTENTION! For road safety and registration, lights must be correctly adjusted and installed in accordance with ECE-R 48/53 (<https://unece.org/>).

CLEANING INSTRUCTIONS! Your new Kellermann products are high-quality products. To ensure that you can enjoy them for a long time and to maintain any warranty claims, we recommend that you do not use cleaning agents with alkaline/acidic additives and/or abrasive components, or steel wool. We also advise against using steam cleaners.



SCOPE OF DELIVERY

1x indicator | 1x M8 nut (self-locking, stainless) | 2x crimp connectors and heat-shrink tubing D3.2x30 | 1x user manual

INSTALLATION

Attach the indicator horizontally and at a 90° angle to the direction of traffic using the M8x20 mm mounting thread. Tighten the enclosed M8 nut to **8 Nm**. The crimp connectors and heat-shrink tubing are used to connect the light's cables to the cables of the original plug. First, slide one of the heat-shrink tubes over one of the cables to be connected and remove 5 mm of insulation from both cable ends. Then push the two bare ends into a crimp connector sleeve and crimp them with a suitable tool. Next, pull the heat-shrink tubing over the connection point and heat it evenly until it has shrunk to fit snugly along its entire length. This type of cable connection is not detachable in a technical sense. To connect the cables in a detachable manner, we recommend Posilock cable connectors.

Lay the cables so that they are protected from splashing water and secure them in a suitable manner, e.g., with cable ties.

Front mounting:

- Distance between the light-emitting surface of the center headlight and the light-emitting surface of the turn signal: min. 75 mm
- Distance between the two light-emitting surfaces of the turn signals: min. 240 mm
- Vertical distance to the ground: 350 - 1200 mm

Rear mounting:

- Distance from the rear end of the motorcycle to the light-emitting surface of the turn signal: max. 300 mm
- Distance between the two light emission surfaces of the turn signals: min. 180 mm
- Vertical distance to the ground: 350 - 1200 mm

Connecting the indicators: Connect the black cable of the Blisk to the ground cable and the gray cable to the positive cable of the original indicator. The enclosed crimp connectors and heat-shrink tubing can be used for this purpose.

Connecting the cruising light (position light): Connect the black cable of the Blisk to the ground cable and the gray-white cable to an ignition-controlled positive cable of the motorcycle.

Check that the flashing frequency is correct at 1.5 Hz $\pm$ 0.5 Hz (90 flashes per minute $\pm$ 30). If the flashing frequency is outside these values, you can find the appropriate accessories to regulate the flashing frequency in our online shop at www.kellermann-online.com. If you have any further questions, please contact our support team at: info@kellermann-online.com.

TECHNICAL DATA

Power indicator/position light: 4W/1W | Supply voltage: 12V
Approval: ECE R148, front and rear direction indicators for motorcycles
Weight incl. cable: approx. 39g
Mounting: M8x20
Total length with thread/without thread: 52 mm / 32 mm
Material: Aluminum 6061, black anodized



Blisk



Blisk CL

ONLINE SHOP at www.kellermann-online.com

Kellermann Lighting GmbH & Co. KG

Monnetstraße 1 | 52146 Würselen | +49 (0) 2405 / 892405 – 0



Kellermann GmbH



kellermann_company

